



"БУФО-Толбухин" оод

БЮРО ПРЕВОДИ

9300 Добрич, България
Ул. "П. Д. Петков", 2 В
жк Лебед, 3, Ап. 1

www.PREVODI.BG

телефон 058 83 66 60
мобилен 0889 34 63 58
телефакс 058 60 30 65

<Превод от английски език>

<Лого на Cox Geelen >

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ DP1/A

CE

Уникален идентификационен код на типа продукт:

**Коминна система Cox Geelen с твърда полипропиленова облицовка
EN14471: 2013 + A1:2015**

Система

0.1: T120 H1 O W2 O20 LE E U (едностенен, черен или бял полипропилен, вътрешен и външен монтаж)

0.2: T120 H1 O W2 O00 LE E U0 (концентричен с уплътнения и черен или бял полипропилен, вътрешен и външен монтаж, метална външна тръба)

0.3: T120 H1 O W2 O00 LE E U0 (концентричен с пластмасова свързваща част и черен или бял полипропилен, вътрешен и външен монтаж, метална външна тръба)

0.4: T120 H1 O W2 O00 LE E U1 (концентричен с пластмасова свързваща част и черен или бял полипропилен, вътрешен монтаж, пластмасова външна тръба)

0.5: T120 H1 O W2 O00 LEE U0 (едностенен, бял полипропилен, монтаж във вентилирана шахта, обслужване на повече от 1 уред в зависимост от националните разпоредби за пожарна безопасност)

Предназначение/я:

Отвежда продуктите на горенето от уредите към външната атмосфера, подава въздух за горене, където е необходимо.

Производител:

Cox Geelen, ул. „Емма“ № 92

Пощенска кутия № 6

6245 HZ Айсден, Нидерландия

Система/и за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните характеристики:

Система 2+, Система 3 и Система 4

Хармонизиран стандарт:

EN14471: 2013 + A1:2015

Нотифициран/и орган/и:

TÜV No. 0036

Декларираните експлоатационни характеристики:

Основни характеристики	Експлоатационни характеристики
Якост на натиск (максимална височина)	Система 0.1, 0.2, 0.3 0.4: 50 м Система 0.5: 30 м
Устойчивост на натоварване от вятър (свободно стоящ, височина над последната опора)	Система 10.1 и 0.2:1 м Система 10.3 и 0.4: 0,5 м Система 0.5: Разработване на нови продукти

Дата на първото издаване: 12.10.2016

DoP DP1/A.ENG - Cox Geelen полипропилен - стр 1 от 3

Основни характеристики	Експлоатационни характеристики
Устойчивост на натоварване на вятър (максимална дължина между опорите)	Система 0.1, 0.2, 0.3: 2m Система 0.4: Разработване на нови продукти Система 0.5: Разработване на нови продукти
Огнеустойчивост (температурен клас, клас на устойчивост на сажди, разстояние до горими материали, реакция на огън, клас на външната стена, начин на изпитване)	O
Газонепроницаемост (клас на налягане)	H1
Термична проникваемост (температурен клас)	T120
Размери (в мм)	Система 0.1 60,80, 100 0.2 60/100, 80/125, 100/150 0.3 60/100, 80/125, 100/150 0.4 60/100 0.5 130
Термично съпротивление в m^2K/W	R00
Съпротивление на потока на коминните секции [r = средна стойност на грапавостта на вътрешната стена)	В съответствие с EN 13384-1
Съпротивление на потока на коминните фитинги ζ = коефициент на съпротивление на потока	В съответствие с EN 13384-1
Съпротивление на потока на терминалите ζ_F = коефициент на съпротивление на потока за димоотвода) ζ_A = коефициент на съпротивление на потока за въздуховода)	Специфични за продукта характеристики
Якост на опън при огъване (реална дължина на страничното изместване)	Система 0.1, 0.2, 0.3, 0.4: 1000 мм Система 0.5: Разработване на нови продукти
Якост на опън при огъване (максимален наклон)	87°
Устойчивост на химикали (клас на устойчивост на конденз)	W
Устойчивост на химикали (клас на устойчивост на корозия)	2
Устойчивост на UV лъчи (клас на местоположение)	LE
Устойчивост на термично натоварване	T120
Реакция на огън	E
Устойчивост на замръзване и размразяване	Да
Опасни вещества	Деклариранни вещества

Други характеристики	Експлоатационни характеристики
Характеристики на посоката на вятъра на терминалите	Покривен терминал: тип III A30 Капак на комина: тип III A30
Устойчивост на проникване на дъждовна вода в терминалите	Покривен терминал 60/100: Съответства Покривен терминал 80/125: Съответства Покривен терминал 100/150: Разработване на нови продукти
Устойчивост на терминалите на залежаване	Съответства

Експлоатационните характеристики на посочения по-горе продукт са в съответствие с декларираните експлоатационни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 под изключителната отговорност на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Роджър Липерц

Подписано в Айсден на 21.08.2017 г.

<Подпис: не се чете>

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ DP1/A

UK SA

Уникален идентификационен код на типа продукт:

**Коминна система Cox Geelen с твърда полипропиленова облицовка
EN14471: 2013 + A1:2015**

Система

0.1: T120 H1 O W2 O20 LE E U (едностенен, черен или бял полипропилен, вътрешен и външен монтаж)

0.2: T120 H1 O W2 O00 LE E U0 (концентричен с уплътнения и черен или бял полипропилен, вътрешен и външен монтаж, метална външна тръба)

0.3: T120 H1 O W2 O00 LE E U0 (концентричен с пластмасова свързваща част и черен или бял полипропилен, вътрешен и външен монтаж, метална външна тръба)

0.4: T120 H1 O W2 O00 LE E U1 (концентричен с пластмасова свързваща част и черен или бял полипропилен, вътрешен монтаж, пластмасова външна тръба)

0.5: T120 H1 O W2 O00 LEE U0 (едностенен, бял полипропилен, монтаж във вентилирана шахта, обслужване на повече от 1 уред в зависимост от националните разпоредби за пожарна безопасност)

Предназначение/я:

Отвежда продуктите на горенето от уредите към външната атмосфера, подава въздух за горене, където е необходимо.

Производител:

Cox Geelen, ул. „Емма“ № 92

Пощенска кутия № 6

6245 HZ Айсден, Нидерландия

Система/и за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните характеристики:

Система 2+, Система 3 и Система 4

Хармонизиран стандарт:

EN14471: 2013 + A1:2015

Нотифициран/и орган/и:

TÜV No. 0036

Деклариран експлоатационни характеристики:

Основни характеристики	Експлоатационни характеристики
Якост на натиск (максимална височина)	Система 0.1, 0.2, 0.3 0.4: 50 м Система 0.5: 30 м
Устойчивост на натоварване от вятър (свободно стоящ, височина над последната опора)	Система 10.1 и 0.2: 1 м Система 10.3 и 0.4: 0,5 м Система 0.5: Разработване на нови продукти

Дата на първото издаване: 12.10.2016

DoP DP1/A.ENG - Cox Geelen полипропилен - стр 4 от 3

Основни характеристики	Експлоатационни характеристики
Устойчивост на натоварване на вятър (максимална дължина между опорите)	Система 0.1, 0.2, 0.3: 2m Система 0.4: Разработване на нови продукти Система 0.5: Разработване на нови продукти
Огнеустойчивост (температурен клас, клас на устойчивост на сажди, разстояние до горими материали, реакция на огън, клас на външната стена, начин на изпитване)	O
Газонепроницаемост (клас на налягане)	H1
Термична проникваемост (температурен клас)	T120
Размери (в мм)	Система 0.1 60,80, 100 0.2 60/100, 80/125, 100/150 0.3 60/100, 80/125, 100/150 0.4 60/100 0.5 130
Термично съпротивление в m^2K/W	R00
Съпротивление на потока на коминните секции [r = средна стойност на грапавостта на вътрешната стена)	В съответствие с EN 13384-1
Съпротивление на потока на коминните фитинги ζ = коефициент на съпротивление на потока	В съответствие с EN 13384-1
Съпротивление на потока на терминалите ζ_F = коефициент на съпротивление на потока за димоотвода) ζ_A = коефициент на съпротивление на потока за въздуховода)	Специфични за продукта характеристики
Якост на опън при огъване (реална дължина на страничното изместване)	Система 0.1, 0.2, 0.3, 0.4: 1000 мм Система 0.5: Разработване на нови продукти
Якост на опън при огъване (максимален наклон)	87°
Устойчивост на химикали (клас на устойчивост на конденз)	W
Устойчивост на химикали (клас на устойчивост на корозия)	2
Устойчивост на UV лъчи (клас на местоположение)	LE
Устойчивост на термично натоварване	T120
Реакция на огън	E
Устойчивост на замръзване и размразяване	Да
Опасни вещества	Деклариранни вещества

Други характеристики	Експлоатационни характеристики
Характеристики на посоката на вятъра на терминалите	Покривен терминал: тип III A30 Капак на комина: тип III A30
Устойчивост на проникване на дъждовна вода в терминалите	Покривен терминал 60/100: Съответства Покривен терминал 80/125: Съответства Покривен терминал 100/150: Разработване на нови продукти
Устойчивост на терминалите на заледяване	Съответства

Експлоатационните характеристики на посочения по-горе продукт са в съответствие с декларираните експлоатационни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики е издадена в съответствие с Регламента за строителните продукти от 2011 г. (запазено законодателство на ЕС EUR 305/2011), изменен с Регламента за строителните продукти (изменение и др.) (излизане от ЕС) от 2019 г. и Регламента за строителните продукти (изменение и др.) (излизане от ЕС) от 2020 г.

Подписано за и от името на производителя от:

Роджър Липерц

Подписано в Айсден на 21.10.2017 г.

<Подпис: не се чете>

Аз, долуподписаният Велизар Тинков Владовски, ЕГН: 5703043103, с настоящото удостоверявам, че това е пълен, верен и коректен превод от английски на български език, на приложения документ: **ДЕКЛАРАЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**.

Преводът съдържа 6 (шест) страници.

Преведено от:

Велизар Тинков Владовски

